

694273-2026 - Mededinging

Duitsland – Verwarmingsketels – Stationary Modular Boilerhouses (s-MBH)

OJ S 195/2026 08/10/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: procurement.energy@giz.de

Rechtsvorm van de koper: Overheidsonderneming onder zeggenschap van een centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Stationary Modular Boilerhouses (s-MBH)

Beschrijving: Supply, delivery and installation of stationary modular boiler houses (s-MBH) according to specification.

Identificatiecode van de procedure: d95517f6-a2c3-4f3d-81eb-069a6d2e9edb

Interne identificatiecode: 10056473

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: ja

Rechtvaardiging voor de versnelde procedure: Die Angebotsfrist soll gemäß § 15 Abs. 3 VgV auf 15 Kalendertage, gerechnet ab dem Tag nach Absendung der Auftragsbekanntmachung, verkürzt werden. Die hierfür erforderliche, nach objektiven Gesichtspunkten zu beurteilende und hinreichend begründete Dringlichkeit liegt vor. Sie beruht insbesondere auf der jüngsten konkreten Eskalation der Angriffe auf die ukrainische Energieinfrastruktur und den daraus entstehenden kurzfristigen und standortbezogenen Versorgungsbedarfen. Zeitpunkt, Zielrichtung und Umfang der konkreten Angriffe Ende August und Anfang September 2026 sowie deren kumulative Auswirkungen auf die Versorgungslage unmittelbar vor der Heizperiode waren nicht vorhersehbar.

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 44621200 Verwarmingsketels

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Poltava, Ukraine

Land: Oekraïne

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYRWKXB0B# Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 3

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund: 3

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Deelname aan een criminele organisatie: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Fraude: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Corruptie: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Insolventie: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Activa beheerd door vereffenaar: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Staking van bedrijfsactiviteiten: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ernstige beroepsfout: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Vervalsing van de mededinging: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Los 1.1-1.40 1 MW s-MBH

Beschrijving: Supply, delivery and installation of stationary modular boiler houses (s-MBH) according to specification.

Interne identificatiecode: 1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 44621200 Verwarmingsketels

Opties:

Beschrijving van de opties: Option for additional 1 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 1.16-1.22) If the bidder is able to offer more than fifteen (15) 1 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to seven (7) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option.

Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to fifteen (15) 1 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to seven (7) additional 1 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____

Option for additional 2 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 2.11 and 2.15) If the bidder is able to offer more than ten (10) 2 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (5) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to ten (10) 2 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to five (5) additional 2 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____

Option for additional 4 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 3.6 and 3.7) If the bidder is able to offer more than five (5) 4 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (2) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to five (5) 4 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to two (2) additional 4 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Poltava, Ukraine

Land: Oekraïne

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 8 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Bevorderde sociale doelstelling: Gendergelijkheid, Zorgvuldigheid inzake de mensenrechten in wereldwijde toeleveringsketens, Billijke arbeidsvoorwaarden, Andere

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Economic and financial capacity - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR 200.000 (per lot offered) in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Specifieke gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Bidders net turnover in the field of heat generation systems - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR100.000 (per lot offered) in the field of heat generation systems in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde leveringen

Beschrijving van het selectie criterium: Technical and professional capacity - Reference Projects - In the last three years prior to this bid, the bidder has gained experience in supply and commissioning support of heat generation systems and can substantiate this with at least three reference projects. At least one out of these three reference projects needs to be in Ukraine. Bidding/service delivery consortia that cannot provide substantiation the adjacent preconditions, are deemed unsuitable and excluded from the procedure.

Criterium: Maatregelen om kwaliteit te waarborgen

Beschrijving van het selectie criterium: Technical and professional capacity - Certification - The bidder or, where the bidder is not the manufacturer of the offered equipment, the respective manufacturer on which behalf the bidder acts shall demonstrate the availability of ISO 9001 (or equivalent) certificates, covering the relevant manufacturing activities. A valid certificate from an accredited certification body or equivalent evidence will be accepted as proof.

Criterium: Supply chain management

Beschrijving van het selectiecriteria: Self declaration on EU-Russia Sanctions - The bidder confirms that he does not qualify as (a) person(s), entity(ies) or body(ies) with a connection to Russia referred to in Article 5 k) (1) of Council Regulation (EU) No. 833/2014 in the most recent version concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, a) by the Russian nationality of the candidate/bidder or the establishment of the candidate/bidder in Russia, b) by a natural person, entity or body to which one of the criteria referred to in letter (a) applies holding a stake in the candidate/bidder by owning proprietary rights of more than 50%, c) by the candidate/bidder acting on behalf or at the direction of persons, entities or bodies to which the criteria referred to in letters (a) and/or (b) apply. Companies involved in the contract as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of proof of eligibility which account for more than 10% of the contract value also do not belong to the group of persons with a connection to Russia within the meaning of the provision. The bidder confirms and will ensure, including but not limited to the term of the contract, that no companies involved as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of the proof of suitability are used which account for more than 10% of the contract value.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Engels

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits, Engels

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 23/10/2026 20:12:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 42 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen
Financiële regeling: An advance payment of 100% of the order value shall be made upon presentation of an advance payment guarantee in accordance with the GIZ's template. The original advance payment guarantee must be submitted within 10 calendar days of the order being placed. Otherwise, the Client reserves the right to cancel the order.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammern des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: Los 2.1-2.35 MW S-MBH

Beschrijving: Supply, delivery and installation of stationary modular boiler houses (s-MBH) according to specification.

Interne identificatiecode: 2

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 44621200 Verwarmingsketels

Opties:

Beschrijving van de opties: Option for additional 1 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 1.16-1.22) If the bidder is able to offer more than fifteen (15) 1 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to seven (7) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option.

Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to fifteen (15) 1 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to seven (7) additional 1 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____ Option for additional 2 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 2.11 and 2.15) If the bidder is able to offer more than ten (10) 2 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (5) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to ten (10) 2 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to five (5) additional 2 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____ Option for additional 4 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 3.6 and 3.7) If the bidder is able to offer more than five (5) 4 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (2) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to five (5) 4 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to two (2) additional 4 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Poltava, Ukraine
Land: Oekraïne

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 8 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Bevorderde sociale doelstelling: Gendergelijkheid, Zorgvuldigheid inzake de mensenrechten in wereldwijde toeleveringsketens, Billijke arbeidsvoorwaarden, Andere

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Economic and financial capacity - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR 200.000 (per lot offered) in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Specifieke gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Bidders net turnover in the field of heat generation systems - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR100.000 (per lot offered) in the field of heat generation systems in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde leveringen

Beschrijving van het selectie criterium: Technical and professional capacity - Reference Projects - In the last three years prior to this bid, the bidder has gained experience in supply and commissioning support of heat generation systems and can substantiate this with at least three reference projects. At least one out of these three reference projects needs to be in Ukraine. Bidding/service delivery consortia that cannot provide substantiation the adjacent preconditions, are deemed unsuitable and excluded from the procedure.

Criterium: Maatregelen om kwaliteit te waarborgen

Beschrijving van het selectie criterium: Technical and professional capacity - Certification - The bidder or, where the bidder is not the manufacturer of the offered equipment, the respective manufacturer on which behalf the bidder acts shall demonstrate the availability of ISO 9001 (or equivalent) certificates, covering the relevant manufacturing activities. A valid certificate from an accredited certification body or equivalent evidence will be accepted as proof.

Criterium: Supply chain management

Beschrijving van het selectie criterium: Self declaration on EU-Russia Sanctions - The bidder confirms that he does not qualify as (a) person(s), entity(ies) or body(ies) with a connection to Russia referred to in Article 5 k) (1) of Council Regulation (EU) No. 833/2014 in the most recent version concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, a) by the Russian nationality of the candidate/bidder or the establishment of the candidate/bidder in Russia, b) by a natural person, entity or body to which one of the criteria referred to in letter (a) applies holding a stake in the candidate/bidder by owning proprietary rights of more than 50%, c) by the candidate/bidder acting on behalf or at the direction of persons, entities or bodies to which the criteria referred to in letters (a) and/or (b) apply. Companies involved in the contract as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of proof of eligibility which account for

more than 10% of the contract value also do not belong to the group of persons with a connection to Russia within the meaning of the provision. The bidder confirms and will ensure, including but not limited to the term of the contract, that no companies involved as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of the proof of suitability are used which account for more than 10% of the contract value.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Engels

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits, Engels

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 23/10/2026 20:12:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 42 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

Financiële regeling: An advance payment of 100% of the order value shall be made upon presentation of an advance payment guarantee in accordance with the GIZ's template. The original advance payment guarantee must be submitted within 10 calendar days of the order being placed. Otherwise, the Client reserves the right to cancel the order.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammern des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Perceel: LOT-0003

Titel: Los 3.1-3.25 4 MW s-MBH

Beschrijving: Supply, delivery and installation of stationary modular boiler houses (s-MBH) according to specification.

Interne identificatiecode: 3

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 44621200 Verwarmingsketels

Opties:

Beschrijving van de opties: Option for additional 1 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 1.16-1.22) If the bidder is able to offer more than fifteen (15) 1 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to seven (7) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to fifteen (15) 1 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to seven (7) additional 1 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____ Option for additional 2 MW Stationary Modular Boiler Houses (Lot 2.11 and 2.15) If the bidder is able to offer more than ten (10) 2 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (5) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has

been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to ten (10) 2 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to five (5) additional 2 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available. _____ Option for additional 4 MW

Stationary Modular Boiler Houses (Lot 3.6 and 3.7) If the bidder is able to offer more than five (5) 4 MW s-MBH, GIZ reserves the right to assign up to two (2) of the additionally offered lots as option to the secured funds, provided that the corresponding capacities are available. It should be noted that the unit price for the option must be identical to that of all other lots within the lot package and that all other provisions of the contract and the annexes shall continue to apply unchanged to the option. Any option offered is not subject to evaluation. However, if it has been offered, the client has the right to extend the scope of the original order (up to five (5) 4 MW s-MBH) by increasing the quantity by the offered option of up to two (2) additional 4 MW s-MBH (but not more than 50% of the commissioned scope) by written notification to the contractor. This option shall be exercised within the award/binding period, provided that the budget is available.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Poltava, Ukraine

Land: Oekraïne

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 8 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Bevorderde sociale doelstelling: Gendergelijkheid, Zorgvuldigheid inzake de mensenrechten in wereldwijde toeleveringsketens, Billijke arbeidsvoorwaarden, Andere

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Economic and financial capacity - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR 200.000 (per lot offered) in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Specifieke gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriterium: Bidders net turnover in the field of heat generation systems - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR100.000 (per lot offered) in the field of heat generation systems in the years 2023, 2024 and 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure. In case of doubt, GIZ reserves the right to demand corresponding substantiation, e.g. certified financial statements.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde leveringen

Beschrijving van het selectiecriterium: Technical and professional capacity - Reference Projects - In the last three years prior to this bid, the bidder has gained experience in supply and commissioning support of heat generation systems and can substantiate this with at least three reference projects. At least one out of these three reference projects needs to be in Ukraine. Bidding/service delivery consortia that cannot provide substantiation the adjacent preconditions, are deemed unsuitable and excluded from the procedure.

Criterium: Maatregelen om kwaliteit te waarborgen

Beschrijving van het selectiecriterium: Technical and professional capacity - Certification - The bidder or, where the bidder is not the manufacturer of the offered equipment, the respective manufacturer on which behalf the bidder acts shall demonstrate the availability of ISO 9001 (or equivalent) certificates, covering the relevant manufacturing activities. A valid certificate from an accredited certification body or equivalent evidence will be accepted as proof.

Criterium: Supply chain management

Beschrijving van het selectiecriterium: Self declaration on EU-Russia Sanctions - The bidder confirms that he does not qualify as (a) person(s), entity(ies) or body(ies) with a connection to Russia referred to in Article 5 k) (1) of Council Regulation (EU) No. 833/2014 in the most recent version concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, a) by the Russian nationality of the candidate/bidder or the establishment of the candidate/bidder in Russia, b) by a natural person, entity or body to which one of the criteria referred to in letter (a) applies holding a stake in the candidate/bidder by owning proprietary rights of more than 50%, c) by the candidate/bidder acting on behalf or at the direction of persons, entities or bodies to which the criteria referred to in letters (a) and/or (b) apply. Companies involved in the contract as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of proof of eligibility which account for more than 10% of the contract value also do not belong to the group of persons with a connection to Russia within the meaning of the provision. The bidder confirms and will ensure, including but not limited to the term of the contract, that no companies involved as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are used in connection with the provision of the proof of suitability are used which account for more than 10% of the contract value.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Engels

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKXB0B>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits, Engels

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 23/10/2026 20:12:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 42 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

Financiële regeling: An advance payment of 100% of the order value shall be made upon presentation of an advance payment guarantee in accordance with the GIZ's template. The original advance payment guarantee must be submitted within 10 calendar days of the order being placed. Otherwise, the Client reserves the right to cancel the order.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammern des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting

authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registratienummer: 993-80072-52

Postadres: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Stad: Eschborn

Postcode: 65760

Onderverdeling land (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Duitsland

E-mail: procurement.energy@giz.de

Telefoon: +49 6196790

Fax: +49 6196791115

Internetadres: <https://www.giz.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammern des Bundes

Registratienummer: 022894990

Postadres: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Stad: Bonn

Postcode: 53113

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefoon: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetadres: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 07ac5691-ba2e-4fc7-9e38-1cad8b937723 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 07/10/2026 09:50:46 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Engels

Publicatienummer aankondiging: 694273-2026

Nummer uitgave PB S: 195/2026

Datum van bekendmaking: 08/10/2026